

# BITURIGES VINS SAS

Route de culan  
18370 CHÂTEAUMEILLANT  
FRANCE  
Tél. : 33 2 48 61 33 55  
Fax : 33 2 48 61 44 92  
E-mail : [vincent.creton@biturigesvins.fr](mailto:vincent.creton@biturigesvins.fr)  
[www.chateameillant.com](http://www.chateameillant.com)



## CONTACT

Vincent CRETON

La réputation de Châteaumeillant s'établit grâce à son célèbre Vin Gris. Créée en 1964, la **Cave des Vins de Châteaumeillant** est rapidement devenue le premier producteur de l'Appellation. En 1965, la qualité des vins de **Châteaumeillant** est reconnue avec l'obtention de l'**AOVDQS** (Appellation d'Origine Vin Délémité Qualité Supérieure) mais c'est le 22 novembre 2010 que le vignoble de Châteaumeillant a connu la consécration en obtenant l'**AOC** (Appellation d'Origine Contrôlée).

### Une histoire qui s'accélère

Ce vignoble, qui est le plus central de France, possède aussi la particularité d'être situé à l'exacte limite entre le bassin parisien (sablo-limoneux) et le Massif Central (métamorphique). Cette particularité géographique et géologique donne la possibilité d'assembler des cuvées fruitées (côté bassin parisien) et des cuvées minérales (côté Massif Central), pour obtenir un vin alliant gourmandise et douceur du fruit, force et vivacité de la roche mère. Il est aussi un des seuls vignobles bocagers du pays, ce qui dessine une mosaïque de microclimats et de micro-terroirs.

Pour tirer parti de ces avantages exceptionnels et avec des ambitions élevées pour la qualité de leurs vins, les vignerons de la Cave des Vins de Châteaumeillant ont décidé, après avoir obtenu l'AOC, de faire évoluer leur modèle économique selon trois axes majeurs :

- Acquisition de la qualité de propriétaire récoltant par tous les coopérateurs avant la vendange 2013 ;
- Mise en place d'une CUMA (Coopérative d'Utilisation du Matériel Agricole) qui propose une prestation de vinification à ses adhérents aux chais du Tivoli ;
- Prise en charge de la commercialisation des vins par la Maison Bituriges Vins.

La vinification s'effectue maintenant parcelle par parcelle et le rêve des vignerons du Tivoli est qu'au fil du temps se façonnent des crus et des terroirs d'exception.



## CONTACT

Vincent CRETON

Châteaumeillant's reputation is founded upon its famous pale rosé. Established in 1964, the **Cave des Vins de Châteaumeillant** rapidly became the Appellation's leading producer. The quality of **Châteaumeillant** wines was recognised in 1965, with obtaining of the **AOVDQS** (Superior Quality Wines from Delimited Areas Appellation of Origin); finally, on 22 November 2010, the Châteaumeillant vineyard was rewarded with its own **AOC** (Controlled Appellation of Origin).

### A story with its own momentum

The vineyard is the most central in France and is also noteworthy for being located on the dividing line between the (sandy loam) Paris Basin and the (metamorphic) Central Massif – a geographic and geological stroke of fortune enabling assemblage of fruity cuvees (Paris Basin side) and mineral cuvees (Central Massif side), so obtaining a wine that combines full-bodied flavour and fruitiness with the strength and liveliness of the bedrock. It is also one of the country's only bocage vineyards, providing a mosaic of microclimates and micro-terroirs.

In order to make the utmost of these outstanding advantages and with high ambitions for the quality of their wines, after obtaining the AOC, the Cave des Vins de Châteaumeillant winegrowers decided to develop their economic model in three main ways:

- Acquisition of owner-manager quality by all co-operators before the 2013 harvest;
- Set up of a CUMA (farm machinery cooperative) providing its members with vinification services at the Tivoli barrel halls;
- Takeover of marketing of wines by Maison Bituriges Vins.

Vinification is now carried out plot by plot, and every Tivoli winegrower's dream is that truly outstanding terroirs and vintages will be brought into being over the course of time.

# BITURIGES VINS SAS

Route de culan  
18370 CHÂTEAUMEILLANT  
FRANCE  
Tél. : 33 2 48 61 33 55  
Fax : 33 2 48 61 44 92  
E-mail : [vincent.creton@biturigesvins.fr](mailto:vincent.creton@biturigesvins.fr)  
[www.chateaumeillant.com](http://www.chateaumeillant.com)



## CONTACTPERSOON

Vincent CRETON

De reputatie van Châteaumeillant heeft alles te danken aan zijn beroemde Vin Gris.

De **Cave des Vins de Châteaumeillant** ontstond in 1964 en werd snel de eerste producent van de Appellation. In 1965 wordt de kwaliteit van de wijnen van **Châteaumeillant** erkend met het behalen van de **AOVDQS** (Appellation d'Origine Vin Délimité Qualité Supérieure) maar op 22 november 2010 wordt de wijngaard van Châteaumeillant bekroond met het behalen van de **AOC** (Appellation d'origine contrôlée).

## Een geschiedenis die steeds sneller gaat

Deze wijngaard, die de meest centraal gelegen wijngaard van Frankrijk is, heeft ook het bijzondere kenmerk net op de grens van het Parijse bekken (zand-slib) en het Centraal Massief (metamorfe) te liggen. Deze geografische en geologische bijzonderheid geeft de mogelijkheid fruitige (Parijse bekken) en minerale (Centraal Massief) wijnen te assembleren om een wijn te verkrijgen die het genot en de zoetheit van fruit combineert met de kracht en de levendigheid van de moederrots. Het is ook een van de enige bosrijke wijngaarden van het land, wat een mozaïek van microklimaat en microterroirs oplevert.

Om deze uitzonderlijke voordelen te benutten en met hoge ambities voor de kwaliteit van hun wijnen, hebben de wijnboeren van de Cave des Vins de Châteaumeillant beslist om na het behalen van de AOC hun economisch model volgens drie grote lijnen te ontwikkelen:

- Alle coöperanten verwerven de hoedanigheid van propriëtaire récoltant (zelfoogstende wijnboer) voor de oogst 2013;
- Er wordt een CUMA (coöperatieve vereniging voor het gebruik van landbouwmaterialen) opgericht die zijn leden vinificatieprestaties levert in de wijnkelders van Tivoli;
- De wijnen worden verhandeld door het Maison Bituriges Vins.

De vinificatie gebeurt momenteel perceel per perceel en de wijnbouwers dromen ervan om door de jaren heen uitzonderlijke crus en terroirs te vormen.

## 联系人

文森特·克雷东(Vincent CRETON)

谐都美祥(Châteaumeillant)由于其著名的灰葡萄酒而遐迩闻名。

**谐都美祥(Châteaumeillant)酒庄**创建于1964年，很快成为该产区的首要生产商。早在1965年，**谐都美祥(Châteaumeillant)**葡萄酒的质量就获得**AOVDQS**(大产区优良地区餐酒)的荣誉。2010年11月22日，谐都美祥(Châteaumeillant)葡萄种植地区被确认享有**AOC**(原产地命名控制法定产区)的称号。

## 加快历史的步伐

这个处于法国最中心位置的葡萄种植地区跨界于巴黎盆地(砂质壤土)和中部高原(变质灰岩)之间，其地理和地质上的特点使得调配出的葡萄酒具有(巴黎盆地的)果味和(中部高原的)矿质味，从而兼备水果的甜美圆润和岩石的浓烈鲜明。它也是唯一的绿篱式葡萄园，展现出一个微气候和微风土的镶嵌图。

为了体现出其葡萄酒的杰出优势，并本着对酒品质量的更高期望，谐都美祥(Châteaumeillant)酒庄酿酒厂决定在获得AOC(法定产区)的称号之后，沿三大方向发展经济模式：

- 在2013年葡萄收获期之前，所有合作方都获得农场业主的身份。
- 实施CUMA(农业设备合作使用)体系，为其会员在蒂沃利(Tivoli)酒庄提供葡萄酒酿造服务。
- 由毕图利泽斯(Bituriges)葡萄酒公司负责葡萄酒的贸易。

现在，葡萄酒的酿造按照小块土地分别进行，蒂沃利(Tivoli)酿酒厂的梦想是随着时间的进程，酿制出杰出的原产地葡萄酒。

